

Zatti
HERMANO NUESTRO
na



Filme sobre Artêmidas Zatti está disponível em português

Com informações: Agência Info Salesiana – ANS

O curta-metragem produzido pelo Boletim Salesiano da Argentina, lançado em 2020, agora está disponível no YouTube com dublagem em português.

O **curta-metragem** “Zatti, nosso irmão” foi realizado pelo Boletim Salesiano da Argentina, em colaboração com as duas inspetorias do país (Norte e Sul), em 2019. Lançado em julho de 2020, quando a pandemia da Covid-19 já se alastrava pelo mundo, o filme teve grande repercussão, por mostrar episódios da vida do salesiano irmão Artêmidas Zatti, enfermeiro na cidade de Viedma, na Patagônia argentina, e destacar seu amor e atenção à saúde integral dos doentes.

O filme

Numa época marcada pela atenção à saúde e aos que mais sofrem, “Zatti, nosso irmão” oferece algumas chaves para conhecer a vida de Artêmidas Zatti, o santo enfermeiro.

O **curta-metragem** é focado em um dos momentos mais difíceis de sua vida: em 1941, aos 60 anos, Zatti é obrigado a desocupar o hospital que frequentou por décadas em Viedma, o que coloca sua fé e sua força à prova. É apenas um pequeno episódio da sua vida, mas com muito a dizer sobre a maneira cristã de ser deste filho de Dom Bosco.

Na época do lançamento, os realizadores afirmaram: “Hoje mais do que nunca somos testemunhas da importância dos profissionais de saúde. A vida de Artêmidas Zatti (1880-1951), irmão salesiano e enfermeiro que durante 40 anos se dedicou aos cuidados dos pobres e doentes de Viedma, na Patagônia argentina, nos ensina que a assistência na área da saúde é um ato de grande amor e que, diante da adversidade, devemos fazer tudo o que é humanamente possível, sabendo que Deus nunca nos abandona”.



Dublado em português

A produção de 32 minutos, originalmente falada em espanhol, ganhou agora a dublagem em várias línguas, inclusive o português, facilitando o acesso de todos que quiserem conhecer mais sobre a vida e a espiritualidade de Artêmidas Zatti.

O **processo** de dublagem do filme foi acompanhado pelo próprio roteirista e diretor da obra, padre Ricardo Campoli, membro do Setor de Comunicação Social da Sede Salesiana de Roma, com o apoio do conselheiro geral para a Comunicação Social, padre Gildásio Mendes, e do tesoureiro geral, Jean Paul Muller.

Alguns membros da Família Salesiana se uniram para a revisão da dublagem: padre Silvio Torres, salesiano da Inspeção Argentina Norte; Euclides Fernandes, delegado de Comunicação Social da Inspeção de Campo Grande e membro do Conselho Editorial do Boletim Salesiano – Brasil; e o Salesiano Cooperador Pierre Larocque, do Canadá.

O **filme** dublado em português está disponível no canal YouTube do Boletim Salesiano Argentino e pode ser assistido logo abaixo:

